



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 33

Freitag, 12. November 2021

Nummer 45

Einladung zur Ausstellung der JugendKunstTour

*Liebe Umkircherinnen,
liebe Umkicher,*

hiermit möchten wir Sie alle ganz herzlich am 17. November 2021 ab 16 Uhr zu der Wanderausstellung der JugendKunstTour einladen, die einen kurzen Zwischenstopp in Umkirch einlegen wird.

Zu sehen sind 10 kreativ gestaltete Graffiti-Leinwände von Kindern und Jugendlichen aus den Jugendzentren des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald.

Im Zuge der JugendKunstTour entstand, wie bereits im Blättle berichtet, auch im Umkircher Kinder- und Jugendzentrum unter dem Motto „Was bewegt mich in meinem Ort“ eine beeindruckende Graffiti-Leinwand, welche die Lieblingstreffpunkte der Jugendlichen abbildet.

Sind Sie neugierig geworden, dann kommen Sie vorbei!

WANN: Mittwoch, 17. November 2021, 16:00 Uhr
Eröffnung durch Bürgermeister Herr Laub

WO: Gutshofplatz

WICHTIG: Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Regeln: 2G-Pflicht!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Juze-Team



Umkircher Jugendliche an der Graffiti-Wand



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

alle Jahre wieder steht sie vor der Tür: Die „Aktion Weihnachtswunsch“ der Gemeinde Umkirch. Krankheit und Arbeitslosigkeit aber auch das Alter bringen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger in finanzielle Not. Die schönste Zeit im Jahr wird dadurch getrübt. Vor allem Kinder leiden unter diesen Lebensumständen.

Wir haben es uns zum Anliegen gemacht, diesen Menschen etwas Gutes zu tun und ihnen zu einer schöneren Weihnachtszeit zu verhelfen.

Deshalb möchte ich auch Sie um eine kleine Spende bitten.
Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich herzlich im Voraus.

Ihr
Walter Laub
Bürgermeister

Volksbank Freiburg

IBAN: DE89 6809 0000 0053 9020 06 , BIC: GENODE61FR1

Sparkasse Freiburg

IBAN: DE95 6805 0101 0002 0109 88 , BIC: FRSPDE66XXX



Bitte geben Sie als Verwendungszweck „Aktion Weihnachtswunsch“ an.

Aktion Weihnachtswunsch 2021

Auch dieses Jahr wird durch die Sozialberatung der Gemeindeverwaltung Umkirch die Spendenaktion „Aktion Weihnachtswunsch“ organisiert. Im Rahmen dieser Aktion werden Umkircher Unternehmen und Privatpersonen dazu aufgerufen zu spenden, um Menschen mit begrenzten finanziellen Mitteln einen Weihnachtswunsch zu erfüllen.

Kinder und Erwachsene, die auf Sozialleistung angewiesen sind, können auf diese Weise mit Geschenken bedacht werden. Zu Sozialleistungen zählen beispielsweise: Grundsicherung im Alter, Leistungen nach dem SGB II (Grundsicherung für Arbeitssuchende), AsylbLG und Sozialhilfe. Auch Menschen, die nur eine sehr geringe Rente beziehen oder Familien, die Kindergeldzuschlag erhalten, dürfen sich angesprochen fühlen.

Gehören Sie zu diesem Personenkreis oder kennen Sie jemanden der dazu zählt?

Dann ist es möglich, vom **09.11.2021 bis zum 26.11.2021** Wünsche bei der Sozialberatung im Rathaus anzugeben. Wir bitten darum, Wünsche so konkret wie möglich zu definieren, damit ein passendes Geschenk gekauft werden kann und Freude bereitet. Bitte bringen Sie den entsprechenden Nachweis über Ihren Leistungsbezug mit.

Zu diesen Zeiten können Sie die Wünsche im Rathaus (Zimmer 1) mit Frau Hübner besprechen:

Dienstag: 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Donnerstag: 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie dazu einen Termin!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich um eine Spendenaktion handelt und kein Rechtsanspruch auf die Erfüllung der Wünsche besteht! Je nach Spendeneingang entscheiden wir über den Personenkreis, den wir bedenken können und den Umfang der Geschenke. Falls Sie noch Fragen haben, können Sie sich auch gerne telefonisch melden (Frau Hübner, Tel. 07665/505-19).

Gemeindeverwaltung Umkirch
Jana Hübner (Sozialberatung)

WEIHNACHTSMARKT DER VEREINSGEMEINSCHAFT MIT TANNENBAUMVERKAUF

Pünktlich zur Weihnachtszeit veranstaltet die
Vereinsgemeinschaft unter Schirmherrschaft
der Gemeinde Umkirch am Wochenende vom
10.-12.12.2021 einen **Weihnachtsmarkt mit
Baumverkauf** im **Mühlbachstadion Umkirch**.

Die Termine: ★
10.12.2021: 18-21 Uhr
11.12.2021: 13-21 Uhr
12.12.2021: 13-21 Uhr ★
Weiterer Termin zum Baumverkauf am:
18.12.2021: 8-13 Uhr

★
Die Baumpreise:
bis 1,75m: 30 € ★
bis 2m: 35 €
bis 2,5m: 40 €



Für den Baumverkauf **bitten wir** um eine kurze
Vor Anmeldung unter:
<https://weihnachtsbaumbestellung.vfr-umkirch.de> oder
weihnachtsbaeume@vfr-umkirch.de oder
01573/2110797 (von 16-19 Uhr)

Frohe Vorweihnachtszeit!
Euer VfR



Hinweis: Die Durchführung des Markts ist abhängig von der jeweils aktuellen Corona-Lage! Sollte eine Maskenpflicht bestehen, muss der Markt abgesagt werden. Bei einer Durchführung gelten selbstverständlich die aktuellen Corona-Hygiene- und Abstandsregelungen. **Der Weihnachtsbaumverkauf findet in jedem Fall statt.**

Freiburg 
IM BREISGAU

„Impfen to go“ am 15. November

Impfaktion im Breisacher Hof in FR- Mooswald

Die Stadt Freiburg bietet gemeinsam mit dem Mobilien Impfteam, der Vereinigung Freiburger Sozialarbeit, dem Bürgerverein Freiburg- Mooswald und dem Caritasverband Freiburg-Stadt ein weiteres „Impfen-to-go“ an. Interessierte von 12 bis 99 Jahren können sich am Montag, 15. November, von 14 bis 18 Uhr in den Räumen des Sozial- und Jugendzentrums Breisacher Hof (Breisacher Straße 76) mit dem Impfstoff von Biontech impfen lassen.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Mitzubringen sind lediglich Personalausweis, Impfpass und Krankenversicherungskarte. Auffrischungsimpfungen nach sechs Monaten sind genauso möglich.

Jugendliche bis 15 Jahre müssen in Begleitung einer sorgeberechtigten Person sein. Ab 16 Jahren reicht eine schriftliche Einwilligungserklärung der Eltern.

Zudem gibt es einen Infostand für alle, die Fragen zur Impfung haben.



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

aufgrund der aktuellen Entwicklung der Corona-Pandemie und den deutschlandweit steigenden Infektionszahlen, haben wir uns zur Sicherheit aller Beteiligten entschieden, keine öffentliche Kranzniederlegung mit Rahmenprogramm für den Volkstrauertag 2021 am Ehrenmal durchzuführen.

Zum Gedenken an die Toten und aller Menschen, die durch Gewalt, Krieg und Terror weltweit zum Opfer geworden sind, werden wir am Ehrenmal einen Kranz am Sonntag, 14. November 2021, niederlegen. Die Einwohnerinnen und Einwohner können somit das Ehrenmal privat besuchen und der Opfern gedenken.

Bleiben Sie gesund.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



**STARKE
KINDER
KISTE!**



Besserer Schutz vor Missbrauch:

Acht Kitas, darunter die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch, erhalten dank Sterr-Kölln & Partner die „Starke Kinder Kiste!“

- **Drei „Starke Kinder Kiste!“ der Deutschen Kinderschutzstiftung Hänsel+Gretel, finanziert von Sterr-Kölln&Partner, in der Region Freiburg im Einsatz**
- **8 Kitas machen mit (darunter auch die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch)**
- **2 weitere „Starke Kinder Kisten!“ stehen auf Abruf zur Verfügung**
- **Wildwasser Freiburg schult Kita-Fachkräfte**

Staufen bei Freiburg - Die „Starke Kinder Kiste!“ der Deutschen Kinderschutzstiftung Hänsel+Gretel ist eines der erfolgreichsten bundesweit angelegten Präventionsprogramme für Kitas in Deutschland. Die rote Schatzkiste, mit der Kinder vor sexualisierter Gewalt geschützt werden sollen, wurde bereits bei Kitas des Erzbistums Freiburg eingeführt und bundesweit sind über 400 Kitas beteiligt. Jerome Braun, Initiator des Projektes und Geschäftsführer der Deutschen Kinderschutzstiftung Hänsel+Gretel, sagt: Die „Starke Kinder Kiste!“ und das dahinterstehende „Echte Schätze-Präventionsprogramm“ von Petze, Kiel bietet den Kita-Fachkräften die Möglichkeit, mit den Kindern zusammen die wichtigen Präventionsprinzipien spielerisch zu erarbeiten.“ Die Schulungen werden durch Wildwasser Freiburg durchgeführt. „Durch die Schulung der Kita-Fachkräfte in der Umsetzung der „Starke Kinder Kiste!“ haben wir zudem die Möglichkeit deren eigene Schutzkonzeptionen um diesen zentralen Baustein zu erweitern“, sagt Beate Biederbeck von Wildwasser Freiburg.

Die Anschaffung der insgesamt fünf „Starke Kinder Kisten!“ – im Wert von 11.250 Euro wurde durch Sterr-Kölln & Partner mbB aus Freiburg finanziert. Steffen Kölln, Geschäftsführer des Beratungsunternehmens im Bereich „erneuerbare Energien“ sagt, „Täglich gestalten wir gemeinsam mit unseren Mandanten eine nachhaltige Energiezukunft. Diese Zukunft gestalten wir aus einem Verantwortungsbewusstsein gegenüber künftigen Generationen heraus. Jedoch möchten wir auch heute als Unternehmen unserer sozialen Verantwortung in der Gesellschaft gerecht werden. Umso schöner ist es, dass wir Kinder mit so einem wichtigen Projekt in ihrer Entwicklung unterstützen können.“

Die Deutsche Kinderschutzstiftung Hänsel+Gretel hat sich zum Ziel gesetzt, die „Starke Kinder Kiste!“ bundesweit in 5.000 Kitas zu bringen und damit 500.000 Kinder zu erreichen. Wir freuen uns sehr, dass Unternehmen an ihrem Standort und darüber hinaus Verantwortung zeigen und sich finanziell aber vor allem mit Herzblut für unsere Sache einsetzen“, sagt Jerome Braun und bedankt sich bei Steffen Kölln für das großzügige Engagement.

Braun weiter: „Wir freuen uns, wenn sich interessierte und für die Prävention motivierte Kitas aus Freiburg und der Region bei uns melden und sich um eine der beiden aktuell noch zur Verfügung stehenden Kisten bewerben“. Es sollten Kita-Verbände aus mindestens drei Kitas sein, die sich gemeinsam eine „Starke Kinder Kiste!“ teilen. Wie das funktioniert finden Kitas hier: www.starkekinderkiste.de.

Pressekontakte:

Deutsche Kinderschutzstiftung Hänsel+Gretel
Jerome Braun
Tel: 0721-66985659
Mobil: 0171-5285321
E-Mail: j.braun@haensel-gretel.de
www.haensel-gretel.de





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Aus der Gemeinderatssitzung von Montag, 08. November 2021:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 27.09.2021:

Bürgermeister Laub gab bekannt, dass ein Ankaufangebot eines Grundstücks abgelehnt worden sei und dem Interessenten ein Angebot in Höhe des aktuellen Bodenrichtwerts unterbreitet worden sei. Zu diesen Verkaufsverhandlungen wurde der Bürgermeister ermächtigt (inkl. der Eintragung einer entsprechenden Dienstbarkeit).

2. Gemeindefeld Umkirch Finanzvollzug 2020 und Finanzplan 2022

- Beratung und Beschlussfassung:

Mehrheitlich billigte der Gemeinderat den Finanzvollzug für das Forstwirtschaftsjahr 2020 sowie den Finanzplan für das Jahr 2022. Details zum 62 Hektar großen Umkircher Wald hatte Revierförster Herr Ehrler mit in die Sitzung gebracht. Mit einem Holzeinschlag von 321 Festmeter habe man im Jahre 2020 deutlich über dem Plan von 240 Festmeter gelegen. Dies sei im Wesentlichen dem Eschentriebsterben geschuldet. So hatte man in einem Abstand von 30 Meter rund um die Umkircher Waldkindergärten sämtliche Eschen entfernt. Dies habe auch zu einem erhöhten Hiebsatz im laufenden Jahr geführt. Für das kommende Jahr allerdings ist Ehrler zuversichtlich, den Plan von 300 Festmeter Holzeinschlag einhalten zu können. Dies entspräche dem Jahres-Durchschnitt, wie im bis 2031 gültigen Forsteinrichtungswerk festgelegt. Durch das eher verregnete Jahr 2021 habe sich der Umkircher Wald gut erholt, freute sich Herr Ehrler. Um auch künftig „das Risiko zu streuen“, würde bei den geplanten Neupflanzungen beispielsweise mit Kirsche, Eiche, Flatterulme und Hybridnuss darauf Wert gelegt, dass auf jeder Neupflanzungsfläche mindestens drei Baumarten vertreten seien. Von grünen Blättern kam Herr Ehrler zu roten Zahlen. Im Jahr 2020 hatte der Wald ein Minus von knapp 17.000 Euro eingefahren. Mit einem Negativergebnis von 16.600 Euro rechnet Herr Ehrler auch für das kommende Jahr.

3. KinderBildungsZentrum Umkirch Umbau und Erweiterung Grundschule

- Beratung und Beschlussfassung:

Einen Sachstand zu den Umbauarbeiten am Kinderbildungszentrum „KiZ“ hatte Architekt Stoll vorbereitet. Fast abgeschlossen sei die lauteste Phase des Bauvorhabens, der Abbruch des Verbindungsbaus zwischen Kita und Grundschule. Mehrkosten, die der Gemeinderat als überplanmäßige Ausgaben noch genehmigen müsste, seien vor allem durch statische Problemen im Bereich des Grundschulgebäudes nach Wegfall des Mittelbaus sowie durch eine Umplanung der Entwässerung der Baugrube angefallen, erläuterte Herr Stoll. Der Gemeinderat billigte die Mehrausgaben

in Höhe von knapp 52.400 Euro einstimmig. Ebenfalls einstimmig verabschiedet wurden Mehrausgaben für den Breitbandanschluss der Schule in Höhe von knapp 28.400 Euro sowie dem zentralen Neuaufbau der Netzwerktechnik sämtlicher kommunaler Gebäude am Franz-Heitzler-Weg zum Preis von gut 63.400 Euro. Details zur Netzwerktechnik erläuterte Herr Joos vom Fachbüro NPRE. So sei geplant, den neuen Breitbandanschluss zentral in das Grundschulgebäude zu legen und von dort die weiteren Gebäude Bauhof, Kita, Jugendzentrum und Turnhalle anzuhängen. Durch die Zentralisierung würde das Internet nicht nur schneller, sondern auch wartungsärmer und sicherer, versicherte der Fachplaner.

4. Sanierung Trafostation

- Beratung und Beschlussfassung:

Einstimmig billigte der Gemeinderat überplanmäßige Ausgaben in Höhe von 120.000 Euro für die Sanierung der Trafostation hinter der VfR Vereinsgaststätte. Sowohl baulich als auch von der Anlagentechnik bestünde bei dem Gebäude aus dem Jahre 1977 Handlungsbedarf, fasste Fachmann Herr Joos zusammen. Als nicht empfehlenswert stuft er, auch mit Hinblick auf die technische Aufrüstung des „KiZ“ einen Wegfall der Station ein. Eine Übernahme der Anlage hatte der Versorger BN Netze bereits abgelehnt. Für einen Neubau hingegen seien große Grabarbeiten nötig, welche mit hohen Kosten verbunden wären.

5. Ertüchtigung der Druckentwässerung der Aussiedlerhöfe im Mösle

Ausschreibung und Beauftragung der notwendigen Arbeiten

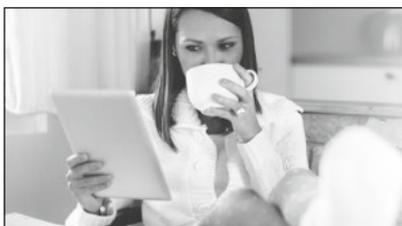
- Beratung und Beschlussfassung:

Aus dem Jahre 1995 stammen die drei Hebeanlagen, die dafür sorgen, dass das Abwasser der Aussiedlerhöfe im Mösle in den höher gelegenen Abwassersammler gelangen kann. Seit einigen Jahren kommt es bei den Pumpwerken immer wieder zu Störungsmeldungen und Störungen, weshalb in den laufenden Haushalt bereits 200.000 Euro für die Ertüchtigung der Anlagen eingestellt worden waren. Diese gab der Gemeinderat nun einstimmig für die notwendigen Arbeiten frei. Alternativ wäre geprüft worden, ob man nicht eine „normale Abwasserleitung“ mit Gefälle verlegen könne, berichtete Bürgermeister Laub. Dies sei aber aufgrund der tieferen Lage der Höfe mit enormem Aufwand und Kosten von mindestens 500.000 bis 600.000 Euro verbunden.

6. Denkwerkstatt Schwimmbad Umkirch Antrag zur Tagesordnung der Fraktion Umkirch-2030

- Beratung und Schlussfassung:

Mit großer Mehrheit sprach sich der Gemeinderat dafür aus, für das Frühjahr 2022 eine zweite „Denkwerkstatt Schwimmbad Umkirch“ einberufen zu wollen. Damit folgte das Gremium einem Antrag aus der Mitte des Gemeinderates. Es ginge darum, das Thema nicht stillschweigend auszusitzen, sondern ergebnisoffen zu diskutieren, den Prozess wieder anzustoßen, so die Begründung der antragstellenden Fraktion.



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de





Halbseitige Sperrung in der Straße „Im Stöckacker“

Teilspernung und Gehwegsperrung in der Straße „Am Gansacker“

Aufgrund Erneuerungsarbeiten der Trafostation und Verlegungsarbeiten im Auftrag der bnNetze im Bereich der Straßen „Im Stöckacker“ 18 und „Am Gansacker“ 20 und 28 kommt es voraussichtlich bis zum 11.12.2021 zur Teilspernung der Straße.

Die Arbeiten werden „Im Stöckacker“ 18 bei halbseitiger Verkehrsführung und Vollsperrung des Gehweges durchgeführt, die Arbeiten „Am Gansacker“ 20 und 28 werden unter Aufrechthaltung des Fahrverkehrs durchgeführt. Für den Fußgängerverkehr wird ein verkehrssicherer Durchgang eingerichtet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Vollsperrung in der Straße „Herrengässle“

Anlässlich der Hausanschlussarbeiten für die Gas-Netzerweiterung im Bereich der Straße „Herrengässle“ 3 und 6 kommt es voraussichtlich vom 02.11.2021 bis zum 30.11.2021 zur Vollsperrung der Straße „Herrengässle“.

Für den Fußgängerverkehr wird ein verkehrssicherer Durchgang eingerichtet.

Wir bitten um Beachtung.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Umbau Grundschule, 5. BA	Submission Erdungsanlage + Blitzschutz
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park- und Grünanlagen	Wasserabstellung auf den Friedhöfen und den Spielplätzen
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park- und Grünanlagen	Pflanzung von 20.000 Blumenzwiebeln
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park- und Grünanlagen	Denkmalpflege und Wegpflege auf den Friedhöfen zur Vorbereitung des Volkstrauertages
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park- und Grünanlagen	Laubarbeiten



Medieninformation vom 04. November 2021

Vorsichtsmaßnahmen zur Eindämmung eines erneuten Aufflammens der Geflügelpest absolut notwendig

Veterinäre des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald raten zur Sorgfalt auch bei Hobby- und Freizeithaltungen

In Deutschland und Europa gab es im vergangenen Winter das bisher größte Ausbruchsgeschehen in Zusammenhang mit der Geflügelpest. Dieses ist auch über den Sommer nicht ganz zum Erliegen gekommen.

Das Risiko eines erneuten Aufflammens der Geflügelpest in der Wildvogelpopulation und auch für Seucheneinträge in Geflügelbestände und Vogelhaltungen ist auch für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald nach wie vor hoch. Das Veterinäramt des Landratsamtes appelliert deshalb eindringlich an die Einhaltung von Biosicherheits- und Hygienemaßnahmen, um Geflügelhaltungen, auch Hobby- und Freizeithaltungen, vor einem Seucheneintrag zu schützen. Hierzu sind die Tierhalterinnen und Tierhalter nach dem Tiergesundheitsrecht verpflichtet.

Folgende Biosicherheitsmaßnahmen sind insbesondere empfohlen:

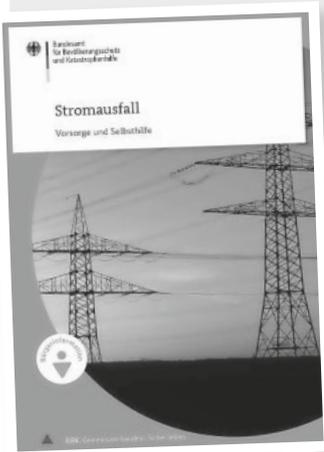
- Kein direkter oder indirekter Kontakt gehaltener Tiere mit Wildvögeln.
- Betreten der Haltungseinrichtungen nur mit stallspezifischer Kleidung oder Schutzkleidung einschließlich Wechsel des Schuhwerks.
- Waschen der Hände mit Wasser und Seife vor dem Betreten und nach dem Verlassen der Haltungseinrichtung.
- Futter, Einstreu und sonstige Gegenstände, die mit Geflügel in Berührung kommen können, für Wildvögel unzugänglich aufbewahren.
- Füttern von Geflügel bei Auslauf- oder Freilandhaltung ausschließlich im Stall.
- Tränken nur mit Leitungswasser.
- betriebsfremde Personen und Haustiere von den Ställen fernhalten.
- nur Zukauf von gesunden Tiere aus unverdächtiger Herkunft.

Weitere Informationen sind unter der Telefonnummer 0761 2187-3928 oder per E-Mail an vetamt@lkbh.de erhältlich oder finden sich im Internet auf der Seite des Ministeriums für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg.

WISSBEGIERIG? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Inhalte der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,



Katastrophen wie Unwetter, Überschwemmung oder Stromausfälle machen deutlich, dass wir auch in einem sicheren Land wie Deutschland nicht vor Katastrophen geschützt sind.

In solchen Situationen ist es gut zu wissen, was zu tun ist, damit jede und jeder einzelne sich selbst und anderen helfen kann.

Doch wie genau schützt man sich eigentlich vor einem Stromausfall?

In der Broschüre „Stromausfall“ des Bundesamts

für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe, finden Sie alle wichtigen Informationen dazu. Von den Auswirkungen auf das öffentliche und private Leben, den Vorbereitungen bis hin zu den Ansprechpartnern.

Nutzen Sie die Gelegenheit und holen Sie sich eine Broschüre bei uns im Bürgerbüro ab oder laden Sie sich die digitale Version der Broschüre auf der Internetseite des Bundesamts für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe [stromausfall-vorsorge-selbsthilfe.pdf](https://www.bkk.bund.de/Service/Service-Details/Service-Details-Stromausfall) herunter.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Absage Freiburger Puppenbühne

Aufgrund der aktuellen Entwicklungen rund um den Corona-Virus (Covid-19) kann die geplante Aufführung der Freiburger Puppenbühne im Bürgersaal leider nicht stattfinden.

Die Sicherheit und Gesundheit unserer Besucherinnen und Besucher hat höchste Priorität.

Wir bitten deshalb um Verständnis, dass angesichts des derzeitigen Infektionsgeschehens die Veranstaltung abgesagt werden muss.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

NACHRICHTEN VOM STANDESAMT



06.11.2021

Steffen David Göhringer & Regina Niepalla, Umkirch

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	15.11.2021	Restmüll
Dienstag	16.11.2021	Gelber Sack
Mittwoch	17.11.2021	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Die Abfallwirtschaft informiert

Verteilung der Abfallkalender 2022

Auch in diesem Jahr werden im Dezember wieder die Abfallkalender für das kommende Jahr im Gemeindeblatt verteilt.

Oft werden die Kalender versehentlich als Werbematerial weggeworfen. Achten Sie bitte bei den nächsten Ausgaben der Gemeindeblätter darauf, dass Sie die Abfallkalender herausnehmen bzw. prüfen Sie den Inhalt Ihres Briefkastens sorgfältig. Falls der Abfallkalender dennoch verloren gehen sollte oder Sie keinen erhalten haben, liegen bei den Bürgermeisterämtern weitere Exemplare aus.

Alle Abfallkalender, sowie weitere Informationen zur Abfallwirtschaft, finden Sie auch auf unserer Homepage: www.lkbh.de/abfallkalender.

Dort gibt es den Kalender auch als personalisierten Download. Dabei lassen sich Gemeinden und Ortsteile sowie die einzelnen Abfallarten, welche angezeigt werden sollen, individuell auswählen. Die Dateiausgabe ist möglich als PDF-Datei zum Lesen/

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRÜSS MAL WIEDER

Überraschen Sie Ihre Lieben mit netten Grußanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de



Speichern/Ausdrucken oder als ICS-Datei zum Importieren der Abfuhrtermine in das eigene Smartphone, Tablet oder den PC-Kalender.

Mittlerweile wird unsere kostenlose Abfall-App schon auf mehr als 30.000 Endgeräten genutzt.

Die personalisierten Sperrmüllkarten für das Jahr 2022 werden Ihnen wieder Anfang des Jahres mit dem Gebührenbescheid zugeschickt (die Sperrmüllkarte von 2021 ist bis 31.01.2022 gültig).

Haben Sie noch Fragen?

Abfallberatung

Tel.: 0761 2187 9707

E-Mail: alb@lkbh.de

www.lkbh.de/alb

Der Herbst ist da - die Blätter fallen!

Da stellt sich die Frage: Wohin mit dem vielen Laub?

Laub gehört zu den wichtigsten Kompostmaterialien im Garten. Es kann gemeinsam mit gehäckselten Garten- und Küchenabfällen kompostiert werden. Die Abbau- bzw. Umwandlungsdauer der einzelnen Laubarten ist allerdings sehr unterschiedlich. Daher sollten verschiedene Laubarten mit allen übrigen Kompostrohstoffen gründlich gemischt werden. Am besten zerkleinern Sie das Laub vor dem Sammeln mit dem Rasenmäher.

Leicht abbaubar sind Blätter von Obstbäumen, Ahorn, Linde, Weide, Esche, Eberesche, Erle und Haselnuss.

Schwer abbaubar ist das Laub von Kastanie, Buche, Eiche, Walnuss, Birke, Akazie, Platane und Pappel.

Wichtig ist, dass alles gemischt und locker aufgeschichtet wird (niemals eine dicke nasse Laubschicht mit einem Mal auf den Kompost bringen, lieber antrocknen lassen).

Die Verrottung lässt sich beschleunigen, wenn einige Handvoll Hornmehl eingestreut werden. Die Zugabe von kalkhaltigem Gesteinsmehl neutralisiert die Gerbsäure insbesondere aus Eichenlaub.

Große Mengen an Laub (aus Privathaushalten) können auch zu den Grünschnittsammelplätzen der Gemeinden gebracht werden.

Am meisten dankt es ihnen die Natur freilich, wenn sie Laub unter Bäumen und Sträuchern liegen lassen, oder auf abgeräumten Beeten als Mulch aufbringen. Es schützt den Boden vor Erosion und Verschlämmung. Vor allem aber finden Kleinlebewesen in der Laubschicht gute Überwinterungsmöglichkeiten und können im Frühjahr sofort wieder das Bodenleben aktivieren. Die bis dahin weitgehend verrotteten Blätter werden einfach in den Boden eingearbeitet.

In einer ruhigen Gartenecke können Sie auch einen Laubhaufen (vermischt mit etwas Gehölzschnitt) auftürmen, der als Winterquartier für Igel und diverse Nutzinsekten dienen kann.

Achtung: Auch dieses Jahr sind wieder zahlreiche Kastanienblätter von der Kastanienminiermotte befallen. Diese Blätter bitte nicht auf den Komposthaufen geben, da die Gefahr besteht, dass die Puppen der Miniermotten in den Blättern überwintern. Auch die Grünschnittsammelstellen im Landkreis nehmen dieses Material nicht an. Empfohlen wird, das befallene Laub über die Restmüll- oder Biotonne zu entsorgen.

Haben Sie noch Fragen?

Abfallberatung

Tel.: 0761 2187 9707

www.lkbh.de/alb

Kompostberatung in Ihrer Gemeinde:

Tel.: 07665 505 23

Grünschnittsammelstelle Umkirch:

Waltershofener Straße, 79224 Umkirch,

Mittwoch: 14:00 - 16:00 Uhr

Samstag: 10:00 - 13:00 Uhr



Gemeinde
Bücherei

Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeinde- bücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

Besuch der Gemeindebücherei in der Corona-Warnstufe

Der Besuch der Gemeindebücherei ist zu den gewohnten Öffnungszeiten und ohne vorherige Terminvereinbarung möglich.

Bitte beachten Sie beim Besuch die folgenden Infektionsschutzvorgaben:

- beim Zutritt muss der Status als immunisierte Person nachgewiesen oder ein **Negativ-Nachweis für einen PCR-Test** vorgelegt werden, der maximal 48 Stunden zurückliegt.
- zu jeder anderen Person im Haus muss ein **Mindestabstand von 1,5 Metern** eingehalten werden, auch auf Wegen und in Warteschlangen.
- die **persönliche Hygiene** ist zu wahren und die bereitgestellten Desinfektionsmöglichkeiten sind zu nutzen.
- während des gesamten Aufenthalts in der Bücherei ist eine medizinische **Maske** (OP-Maske nach DIN EN 14683:2019-10) oder eine Maske der Schutzklassen FFP2, KN95/N95 (nach DIN EN 149:2001, KN95/N95) zu tragen, die Sie auch am Arbeitsplatz nicht abnehmen dürfen.
- Es wird weiterhin eine **Anwesenheitsliste** mit Kontaktdaten geführt.

Besuchen Sie uns in aller Ruhe, das Bücherei-Team freut sich über Ihren Besuch!

Ihre Gemeindebücherei Umkirch

ZITAT DER WOCHE

Das größte Vergnügen im Leben besteht darin,
Dinge zu tun, die man nach der Meinung anderer
Leute nicht fertigbringt.

Walter Bagehot

30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

Städtepartnerschaft Umkirch – Bruges

Wie schon im letzten Gemeindeblatt berichtet haben wir zusammen mit Jean Bertrand Marque vom Weingut Château Maison Noble in Maransin (Anbaugebiet Bordeaux Supérieure) eine Wein-Bestellung für Umkircher Bürger organisiert, mit der man gleichermaßen sich selbst und seinen Freunden, aber auch als Geschenk an andere eine Freude machen kann.

Im letzten Gemeindeblatt haben wir Ihnen die Internet-Adresse zur Städtepartnerschaft auf der Gemeindehomepage, unter der Sie das Bestellformular aufrufen und entweder direkt am PC/Laptop/Smartphone oder aber ausgedruckt per Hand ausfüllen können, hinterlegt. Sollten Sie das Formular über Ihr Smartphone abrufen wollen, denken Sie bitte daran, dass Sie die Vollversion der Gemeindehomepage (nicht die App-Version) aufrufen.

Hier nochmal die Adresse:

<https://www.umkirch.de/de/Unsere-Gemeinde/Staedtepartnerschaft>

Sollten Sie über keinen Computerzugang verfügen, können Sie sich auch gerne bei mir melden. Ich werfe Ihnen das Formular dann in den Briefkasten. (Ulrich Stöbel Tel. 07665/51991)

Ihr Partnerschaftskomitee

vhs Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

In Kooperation mit **KidsSafe**
Kinderschutztraining

Online Kurs KidsSafe-Kinderschutztraining®

SICHERHEIT kann man lernen – digital und einfach!



fremden Erwachsenen, automatisch richtig reagieren zu können.

Um Ihr Kind vor Gefahren und Bedrohungen im Alltag zu schützen, lernt Ihr Kind im Kurs grundlegende Verhaltensmuster und Fähigkeiten, um in einer Gefahrensituation mit Gleichaltrigen oder einem fremden Fahrzeug einzusteigen? Wie verhalte ich mich an der Bushaltestelle oder auf dem Schulweg ein Fremder anspricht oder ich aufgefordert werde, in ein fremdes Fahrzeug einzusteigen? Wie flüchte ich



richtig, wie mache ich auf mich aufmerksam, wo bekomme ich Hilfe und wie erreiche ich, dass mir von Passanten auch wirklich geholfen wird? Und warum sollte ich niemals jemanden folgen, der mir Hundewelpen oder Süßigkeiten verspricht? Wer ist überhaupt ein „Fremder“?



Was ist Gewalt, wie entsteht sie und wie kann man ihr gewaltfrei entgehen? Wie strahlt man Sicherheit aus und verlässt die Opferrolle? Wie kann man sich

effektiv und unkompliziert

verteidigen? Wie funktioniert wirkungsvolle Selbstbehauptung? Wie sagt man überzeugend und richtig Nein? Wie verhält man sich am Pausenhof situations-angemessen? Wie geht man richtig bei Erpressung und Abziehdelikten vor?

Im Kurs zeigt und erklärt ein professioneller KidsSafe®-Trainer Ihrem Kind jede Übung ganz genau. Alle Inhalte sind leicht verständlich und einfach & schnell

umsetzbar. Und das Üben macht auch noch jede Menge Spaß!

Weitere Informationen und die Online Termine finden Sie auf unserer Homepage www.vhsumkirch.de

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

U100.020

Pilzexkursion - Ausflug in die interessante Welt der Pilze

Beginn Mittwoch, 17.11.2021, 12:00-16:00 Uhr

Kursgebühr 16,00 €

Dauer 1 Termin

U500.000

vhespresso - Was ist Coaching und warum tut es gut?

Beginn Mittwoch, 17.11.2021, 18:00-21:00 Uhr

Kursgebühr 95,00 €

Dauer 1 Termin

U115.100

Pilzzucht-einfach und durchschaubar in der Umkircher Mühle

Beginn Donnerstag, 25.11.2021, 14:00-16:00 Uhr

Kursgebühr 14,00 €

Dauer 1 Termin

U110.100

Whisky-Seminar: Ein gemütlicher Abend mit viel Wissenswertem über das flüssige Gold der Isle of Arran

Beginn Samstag, 27.11.2021, 19:00-21:30 Uhr

Kursgebühr 60,00 €

Dauer 1 Termin

U300.500

KidsSafe-Kinderschutztraining® für Schüler/innen 1. - 6. Klasse

Beginn Montag, 29.11.2021, 15:00-17:30 Uhr

Kursgebühr 20,00 €

Dauer 1 Termin

U109.000

Oman und Kuba Lichtbildshow

Beginn Freitag, 03.12.2021, 19:30-22:00 Uhr

Kursgebühr 08,00 €

Dauer 1 Termin

U101.080

Online Vortrag: Unser Müll-Ersticken wir darin?

Beginn Mittwoch, 08.12.2021, 19:00-20:30 Uhr

Kursgebühr 12,00 €

Dauer 1 Termin

U501.003**Online-Kurs: Erstellen von Webseiten ohne Programmierkenntnisse**

Beginn Samstag, 11.12.2021, 14:00-16:00 Uhr
 Kursgebühr 42,00 €
 Dauer 1 Termin

U120.020**Graue Schnauzen: unser Vierbeiner wird älter**

Beginn Donnerstag, 16.12.2021, 19:00-21:00 Uhr
 Kursgebühr 12,00 €
 Dauer 1 Termin

Voraussetzung für die Teilnahme an den VHS Veranstaltungen in geschlossenen Räumen ist – neben der Einhaltung von Hygiene-regeln, Mindestabstand, Maskenpflicht– auch die Vorlage eines tagesaktuellen Test- Impf- oder Genesenen-Nachweises. Für Angebote im Freien entfällt die Pflicht zur Vorlage.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, online über unsere Home-page www.vhsumkirch.de, telefonisch (Tel: 505-18, -16) oder persönlich zu unseren Öffnungszeiten im Rathaus.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Teilnahme.
 Ihre VHS-Umkirch

**Feuerwehr aktuell****Hauptversammlung Feuerwehr Umkirch**

am Freitag, 26.11.2021, 19:30 Uhr, findet im Bürgersaal die Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch statt. Die Angehörigen der Einsatz- und Ehrenabteilung sowie die geladenen Gäste sind herzlich eingeladen.

Auf Grund der aktuellen Corona Lage wird die Veranstaltung unter 2G Bedingungen durchgeführt, somit müssen alle teilnehmenden Personen entweder geimpft oder genesen sein und einen entsprechenden Nachweis vor Veranstaltungsbeginn vorweisen. Während der Veranstaltung muss eine medizinische Maske getragen werden.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung durch den Kommandanten
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Totenehrung
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kommandanten
6. Bericht des Kassierers (Wirtschaftsplan)
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Bericht des Jugendfeuerwehrwartes
9. Bericht der Ehrenabteilung
10. Entlastung
11. Bestätigung der Kassenprüfer
12. Wahl des Kommandanten
13. Beförderungen und Ehrungen
14. Ansprache Herr Bürgermeister Walter Laub
15. Ansprachen der Gäste
16. Vorschau
17. Verschiedenes

An diesem Abend nehmen alle Angehörigen der Wehr in Uniform teil. Anträge auf Änderung der Tagesordnung bzw. an die Versammlung sind spätestens bis 22.11.2021 schriftlich bei Kommandant Benedikt Tröscher, Waltershofer Straße 3 in Umkirch einzureichen.

Oliver Kuhles
 Schriftführer

Umkircher Wochenmarkt

samstags
 von 7:30 - 12:30 Uhr
 auf dem **Gutshof**

Evangelische Kirchengemeinde

Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
 Tel.: 07665 / 97 21 03
 Internet: www.ekiu.de
 e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de :

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
 Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Die Vakanzvertretung:

Pfarrerin Marika Trautmann, March, Tel: 1721

Diakonin Friederike Schilka:

friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 14.11.2021 - Volkstrauertag

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag
 Katholische Kirche, Umkirch
 Pfarrerin i. R. Christiane Drape-Müller / Gemeindefreierin Diana Buhl

Dienstag, 09.11.2021

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates

Mittwoch, 17. November - Buß- und Betttag

18.00 Uhr Gottesdienst mit AM
 Diakonin Friederike Schilka und Konfirmanden

Donnerstag, 18.11.2021

19.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Sonntag, 21.11.2021 - Ewigkeitssonntag

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
 Diakon Rainer Heimbürger

Wochenspruch

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.
 2. Korinther 5,10

Es begrüßt Sie Ihre Diakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.



LEBENSMITTELSPENDEN FÜR MENSCHEN IN NOT

Wie in den vergangenen Jahren auch, ladet der Caritasausschuss der Kirchengemeinde March-Gottenheim in der Zeit von St. Martin, den 11. 11. bis Sonntag 12.12.2021 wieder zur Mithilfe ein, dass Familien und Einzelpersonen in Notlagen das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Wir würden uns sehr freuen, wenn sie uns wieder unterstützen können.

Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoo, etc.)

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc. Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke. Bitte beachten Sie, dass das Haltbarkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den Kirchen bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich. Auch tagsüber sind unsere Kirchen (in der Regel) geöffnet.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March und Umkirch beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In March können die Lebensmittel im evangelischen Gemeindezentrum in Buchheim abgegeben werden. In Umkirch steht auch ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche.

Wenn es Ihnen nicht möglich ist, Ihre Spende in die Kirche zu bringen, holen die Mitglieder des Caritasausschusses der einzelnen Orte auch gerne Ihre Lebensmittelspende nach telefonischer Rücksprache bei Ihnen ab.

Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden. Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden:

Für Umkirch

Frau Diana Kast Tel.: 07665 / 99909

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Trapp vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brgs. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965421 gerne weitere Auskünfte.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Fürderer

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen in der Warnstufe

Da in Baden-Württemberg die Corona-Warnstufe ausgerufen wurde, ändert sich manches bei den Teilnahmebedingungen an Gottesdiensten und an Veranstaltungen unserer Kirchengemeinde: Gottesdienste können weiterhin von allen besucht werden, weil sie damit ihr Grundrecht auf freie Religionsausübung wahrnehmen. Sie müssen allerdings Ihre Kontaktdaten angeben und eine Maske tragen. Der Mindestabstand zwischen Gottesdienstteilnehmenden beträgt 2 Meter, es sei denn, Sie kommen aus dem gleichen Haushalt. Daraus ergibt sich eine Höchstzahl an Teilnehmenden; wenn diese erreicht ist, ist kein Zutritt mehr möglich.

Für besondere Gottesdienste, bei denen damit zu rechnen ist, dass die Platz-Kapazitäten nicht ausreichen, sind künftig auch 3G- oder 2G-Regelungen möglich. (Dies könnte z.B. an Heiligabend der Fall sein.) Es muss aber in der Gemeinde oder Region am gleichen (Fest-)Wochenende auch ein frei zugänglicher Gottesdienst gefeiert werden. Darüber wird vorher im Gemein-

deblatt, im Schaukasten und auf unserer Homepage informiert! Unsere Gemeindeveranstaltungen unterlagen bisher schon der 3G-Regel. Neu ist in der Warnstufe: Bei Veranstaltungen in geschlossenen Räumen muss nun ein PCR-Test vorgelegt werden, wenn jemand nicht geimpft oder genesen ist. Bei Veranstaltungen im Freien genügt ein Schnelltest.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kontaktstelle Umkirch

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Die Kontaktstellen sind geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Gottesdienste

Samstag, 13.11.

18:30 **Eucharistiefeier** mit Vorstellung der Erstkommunionkinder und mit Flötenspiel (Holzhausen)

Sonntag, 14.11.

10:00 **Ökumenischer Gottesdienst** zum Volkstrauertag (Umkirch)

10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

--:-- **Taufe** von Henri Aaron Schäfer (Gottenheim)

19:00 **Taizégebet** (Holzhausen)

Montag, 15.11.

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe B (Eichstetten)

Dienstag, 16.11.

07:00 **Laudes** - das Morgengebet der Kirche (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe C (Eichstetten)

Mittwoch, 17.11.

06:45 **Andacht** Gebet in Stille (Bötzingen, Haus Inigo)

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe F (Eichstetten)

Donnerstag, 18.11.

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 19.11.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 20.11.

18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Sonntag, 21.11.

09:00 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Bitte beachten Sie:

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils Montag bis Freitag **vor** dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 425300

(Sollten Sie uns telefonisch nicht erreichen, wählen Sie bitte unsere Telefonnummer mit Vorwahl: 07665 425300)

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE:**WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH**

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

Minihütte 2021: Zeitreise – Zurück in die Zukunft

„Zeitreise – Zurück in die Zukunft“ unter diesem Motto gingen die Ministranten aus Gottenheim, Umkirch, Bötzingen und Eichstetten sowie weitere Kinder und Jugendliche aus der Kirchengemeinde in den Sommerferien sieben Tage auf Zeitreise auf einer Hütte im Schwarzwald am Fuße des Belchen.

Tag für Tag reisten wir mit der Zeitmaschine von Zeitalter zu Zeitalter und erfuhren mehr über das Leben in der Steinzeit, lernten die tapferen Ritter im Mittelalter und die alten Römer kennen.

Das Thema des ersten Tages war das Zeitalter der Dinosaurier.

Nach ein paar Spielen zum gegenseitigen Kennenlernen und der Verkündigung der Zimmereinteilung, durften die Teilnehmer für ihr jeweiliges Zimmer, eine dem Motto entsprechende Zimmerfahne malen.

Das Thema des zweiten Tages lautete Steinzeit.

Passend zum Thema begann der Tag mit einem Survival-Training draußen im Wald.

Hierbei bauten die Teilnehmer fleißig kleine Hütten aus Stöcken und Reisig oder entfachten nur mithilfe eines einzigen Streichholzes ein kleines Feuer.

Anderer Mottos waren beispielsweise die Ritter und das Burgfräulein im Mittelalter.

Passend dazu wurde das Ressourcenspiel gespielt, ein Geländespiel, welches dem Brettspiel Siedler von Catan sehr ähnelt.

Als die Zeitmaschine im Zeitalter der Entdeckungen anhielt, stand eine Wanderung auf dem Programm und unsere kleinen und großen Entdecker nahmen den Belchen gründlich unter die Lupe.

An unserem letzten Tag reisten wir in die Goldenen Zwanziger und wie man es aus diesem Jahrzehnt kennt, veranstalteten auch wir einen bunten Abend mit allerhand Spiel, Spaß und natürlich einer großen Party.

Am Sonntag beendeten wir dann auch unsere Reise durch die Zeit und mussten uns nach einer wunderschönen, aufregenden und einzigartigen Woche vom Belchen und von einer super bunten und fröhlichen Gruppe verabschieden.

Gerade in Zeiten der Corona-Pandemie wussten wir alle es sehr zu schätzen, dass uns die Möglichkeit gegeben wurde, so ein Sommerlager durchzuführen.

In diesem Zuge möchten wir auch erwähnen, dass die Sommerlager der March und Bötzingen leider aufgrund einer kurz vor knapp erneuerten Regelung der Coronaverordnung abgesagt werden mussten.

Beide Organisationsteams haben viel Arbeit, Mühe und Herzblut in die Planung des Sommerlagers gesteckt und waren demnach auch sehr enttäuscht, als das Highlight der Sommerferien abgesagt werden musste.

*Für die Ministranten aus GoUmBoEi: Jasmin Bröckel
(GoUmBoEi steht für Gottenheim-Umkirch-Bötzingen und Eichstette)*




AUS DEN VEREINEN

**Musikverein Umkirch****Liebe Freunde des Musikvereins,**

nach einem verregneten, aber sehr schönen OpenAir Konzert im Juli dieses Jahres, haben wir voller Vorfreude nach den Sommerferien unser jährliches Herbstkonzert in der Festhalle geplant. Nachdem sich die Coronalage ein wenig entspannt hat, durften wir seit einigen Wochen auch wieder in unserem Proberaum im Kultur- und Vereinsheim proben. Die Vorbereitungen liefen gut, am vergangenen Wochenende war sogar ein intensiver Tag voller Proben für alle Musiker/-innen geplant.

Leider sind in den letzten Wochen die Corona Fälle wieder stark gestiegen, so dass seit der letzten Woche die Warnstufe im Land in Kraft getreten ist, was einige weitere Schutzmaßnahmen am Konzertabend mit sich gezogen hätte. Wir haben uns daher schweren Herzens dazu entschlossen, unser bislang fest geplantes Konzert am 20. November vorerst zu verschieben, der Schutz aller Beteiligten steht in dieser Zeit im Vordergrund. Wir werden bald möglichst einen Ersatztermin bekanntgeben, sobald wir wieder ein sicheres und unbeschwertes Konzert zusammen erleben dürfen.

Bleiben Sie gesund,
Ihr Musikverein Umkirch e.V.

Solowettbewerb

Am Samstag werden drei junge Musikerinnen und Musiker am Solowettbewerb des Blasmusikverbandes Kaiserstuhl-Tuniberg in Breisach teilnehmen. Seit Wochen laufen die intensiven Vorbereitungen im Instrumentalunterricht, gilt es doch Stücke verschiedener Epochen und unterschiedlicher Stilistik einer dreiköpfigen Jury zu präsentieren.

Janouk Jahner (Klarinette, bei Walter Ifrim), **Laura Kappeler** (Saxophon, bei Walter Ifrim) und **Maximilian Mutter** (Euphonium, bei Dominik Ullrich) stellen sich dieser Herausforderung und proben seit Oktober ihre Stück zusätzlich zum normalen Unterricht mit Klavierbegleitung (Berthold Braitsch).

Wir wünschen allen drei ein gelingendes Vorspiel und vor allem viel Freude!

**Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Umkirch**

info@drk-umkirch.de

www.drk-umkirch.de

Tanzkreis ab 50, freitags 9:30 Uhr, Bürgersaal

0761 445464

Bewegungstreff im Freien,
donnerstags 16:00 Uhr Gutshofplatz
anschließend Radfahren oder Spaziergang

7468 und 99445

Gedächtnistraining, dienstags 10:00 Uhr

Rotkreuzraum

8849

Es gelten die aktuellen Corona-Bestimmungen.

**DRK Umkirch erhielt Förderpreis vom DRK
Kreisverband**

Der OV Umkirch hat sich im Frühjahr 2021 für einen ausgeschriebenen Förderpreis 2020 beim Kreisverband beworben. Gleich mit 3 Themen konnten wir das Gremium überzeugen und erhielten den 1. Preis mit einem Betrag von 2500,00€. Folgende Themen haben das Gremium überzeugt.

- Nähen von Mund und Nasenmasken und die Verteilung an Senioren
- Einkaufsservice für Risikopersonen und Personen in Quarantäne
- Werbestrategie in Social Media Kanälen für die Gewinnung neuer Mitglieder.



Voller Stolz haben wir am 27.07.2021 in der Meckelhalle der Sparkasse den Preis entgegengenommen.

Ihr DRK Umkirch

Samstag, 20. November 2021 von 8.30 bis 17.00 Uhr
Rot-Kreuz-Raum, Gutshof

Kosten: 60,- EUR pro Person

Aufgrund der aktuellen Corona-Schutzmaßnahmen und der damit verbundenen Verringerung der Teilnehmerzahl, berechnen wir aktuell eine Kursgebühr von 60.00 EUR pro Person. Der Kurs wird unter den Vorgaben der Corona-Schutzverordnung nach **2G** durchgeführt. Es gelten die zu diesem Termin geltenden Regeln. Die Teilnahme ist nur mit Mund-Nasen-Schutz Maske möglich. Eine Teilnahme ist bei Atemwegsinfektionen, Erkältungsanzeichen und Fieber nicht möglich.

lehrgang für alle, Voraussetzung für Führerscheine der Klasse A,B,C,Pflicht für Übungsleiter in Sportvereinen, betriebliche Ersthelfer etc.

Melden Sie sich so bald wie möglich, bzw. bis zum 14.11.21 spätestens an.

Anmeldung:
E-Mail: info@drk-umkirch.de
oder bei R. Heitzler 07665/7180 .

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Judo Sportzentrum Umkirch

Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Montag von 18.00 - 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainer: Dietmar Meiser

Judo für Kinder 5 - 8 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr für Anfänger

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 7 - 14 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerin: Nancy Herz

Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Freitag von 18.00 - 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainer: Dietmar Meiser

Lust auf Aerobic?

Durch die Kombination von Aerobic-, Konditions- und Krafttraining erreichen wir einen hervorragenden Aufbau der Gesamtmuskulatur. Eine optimale Trainingssituation für rapiden Muskelaufbau und effektive Fettverbrennung durch **HIIT** – hochintensives Intervalltraining. Zur Regeneration werden gegen Ende des Trainings verschiedene Yoga-Elemente eingebaut.

Vorbeischaun lohnt sich!

Bitte beachten Sie bei allen Veranstaltungen die aktuellen Coronaregeln. Danke!

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:
 Fredy Herz, Telefon 07665-6374,
 E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:
 Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,
 E-Mail: clacord@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:
www.jsc-umkirch.de



VfR-Abteilung Volleyball

Erfolgreiches Wochenende

U16 Bezirksvizemeister

1. Mannschaft (Dritte Liga Süd): Sieg in Konstanz

Vergangenen Sonntag konnte der VfR Umkirch den ersten Auswärtssieg einfahren. Nach einem sehr spannenden Fünf-Satz Spiel auf hohem Niveau entschied der VfR das Spiel nach zweieinhalb Stunden für sich.

Direkt von Anfang an war es ein Kopf an Kopf Rennen mit leichten Schwächen in der Abstimmung auf Umkircher Seite. Jedoch nach einer Aufschlagserie von Sophie Schellenberger mit Annahmeproblemen auf Konstanzer Seite hatte der VfR die Nase vorn und gewann den ersten Satz mit 25:22.

Auch der zweite Satz war sehr eng, beide Mannschaften starteten auf Augenhöhe. Beim Spielstand zum 6:6 setzte sich dann aber der USC Konstanz vom VfR Umkirch ab bis zum 7:11. Danach kämpften sich die Umkircher Mädels wieder ran, verloren aber knapp mit 23:25.

Der dritte Satz begann stark mit einer 4:0 Führung durch besonders gute Aufschläge von Samira Roos. Danach konnte der VfR durch eine konzentrierte Block- Feld- Abwehr weiter souverän punkten und den Satz mit 25:19 für sich entscheiden.

Im vierten Satz hatte der USC nach einem ausgeglichenen Kampf am Ende die Nase vorn und gewann ihn mit 25:23.

Also hieß es Tiebreak. Den Anfang dominierte klar der USC und konnte mit 7:3 in Führung gehen. Bis zum Seitenwechsel konnte der VfR auf 5:8 verkürzen, um dann auf der anderen Seite den Ausgleich zu erzielen. Danach begann das Kopf an Kopf Rennen aufs Neue, bis die Umkircher die dritte Möglichkeit zum Matchball nutzten und endgültig den Satz mit 16:14 für sich entschieden.

Insgesamt konnte der VfR durch eine stabile Annahme, starke Aufschläge, konzentrierte und kämpferische Block-Feld-Abwehr und einer geschlossenen Mannschaftsleistung den starken Gegner USC Konstanz schlagen und zwei Punkte mit nach Hause nehmen.

Am kommenden Wochenende müssen die Umkircherinnen ins Saarland fahren.

Samstag, 13.11.2021 16.00 Uhr Jahnsporthalle Schwalbach VSG Saarlouis - VfR Umkirch

2. Mannschaft (Landesliga West)

Sonntag, 14.11.2021 11.00 Uhr Achertalhalle Kappelrodeck TV Kappelrodeck - VfR Umkirch

U 16 (Jg.2007 und jünger): Vizemeister des Bezirks West

Nach einem sehr langen Turniertag mit 10 gespielten Sätzen konnten unsere Mädchen die Vizemeisterschaft feiern und hatten sich damit für die Südbadische Meisterschaft im Februar qualifiziert. Sie gewannen gegen VC Offenburg I und II, TB Bad Krozingen und FT 1844 Freiburg II. Nur gegen die erste Mannschaft von FT 1844 Freiburg mussten sie sich geschlagen geben. Der erste Satz gegen die Freiburgerinnen war sehr ausgeglichen, doch leider schafften unsere Mädchen es gerade gegen Ende des ersten Satzes nicht, ihr Spiel durchzusetzen. Sie verloren sehr knapp mit 23:25. Im zweiten Satz zeigten unsere Mädchen kaum Gegenwehr, ihnen fehlte die Kraft. Das abschließende Spiel gegen FT 2 konnten sie dann doch für sich entscheiden. Glückwunsch an die Trainerin Jutta Müllerschön und den Spielerinnen Cara und Juli Hofstetter, Alia Meder, Viktoria Wissler, Rosa Giesenhagen, Tara Herberger und Louisa Clara Mayer.



SONSTIGES

Gemeinde Ihringen

Die Gemeinde Ihringen (6.209 Einwohner) sucht zur unbefristeten Einstellung in einem Vollzeitverhältnis (39 Stunden/Woche) zum nächstmöglichen Eintritt

eine/n Bauhofleiter/in (m/w/d)

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Ihringen unter www.ihringen.de, Rubrik, „Bürger in...“ > Ausschreibungen > Stellenausschreibungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens **Freitag, 12.11.2021** vorzugsweise in einer PDF-Datei an bewerbung@ihringen.de oder alternativ per Post an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 7241 Ihringen.

Für Auskünfte zur Stellenausschreibung steht Ihnen Herr Waßmer, Tel. 07668/7108-22 gerne zu Verfügung.



Schutz vor Radon in Baden-Württemberg LUBW informiert im November und Dezember online

Baden-Württemberg/Karlsruhe.

Die Radon-Beratungsstelle der LUBW informiert in den kommenden Wochen Bürgerinnen und Bürger in Baden-Württemberg online zum Thema Radon. Der Termin ist auch für Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber geeignet, die sich noch nicht über das Thema informiert haben. Liegt das Unternehmen in einem Radonvorsorgegebiet, muss bis Mitte Dezember 2021 mit Radonmessungen an Arbeitsplätzen im Erd- und Kellergeschoss begonnen worden sein. Die Größe des Unternehmens spielt bei der Einhaltung dieser Vorschrift keine Rolle. Das bedeutet auch Kleinunternehmen müssen Radonmessungen durchführen.

Radon zweithäufigste Ursache für Lungenkrebs

Radon ist ein nicht wahrnehmbares Gas, das überall im Boden vorkommen kann. Sammelt es sich in Innenräumen an, kann es gefährlich für die Gesundheit werden. Nach Rauchen ist Radon die zweithäufigste Ursache für Lungenkrebs. Ein Schutz vor Radon ist jedoch möglich, beispielsweise durch Lüften. Auch technische Lösungen helfen, die Radonmenge in Innenräumen zu senken. Dazu gehören beispielsweise der Einbau einer Lüftungsanlage oder zusätzliche Abdichtungen am oder im Gebäude. Durch eine einfache und kostengünstige Radonmessung findet man heraus, ob Maßnahmen zum Schutz vor Radon angezeigt sind.

Vier öffentliche Informationsveranstaltungen der LUBW

An den folgenden Terminen bietet die Landesanstalt öffentliche Informationsveranstaltungen zum Thema „Schutz vor Radon“ an:

- Mittwoch, 24. November, Beginn 18 Uhr
- Freitag, 26. November, Beginn 18 Uhr
- Dienstag, 30. November, Beginn 18 Uhr
- Donnerstag, 02. Dezember, Beginn 18 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos und eine Voranmeldung nicht erforderlich. Eine Teilnahme erfolgt über die Webseite: Radon in Baden-Württemberg/Online-Veranstaltungen.

Hier finden sich auch entsprechende technische Hinweise für eine erfolgreiche digitale Teilnahme.

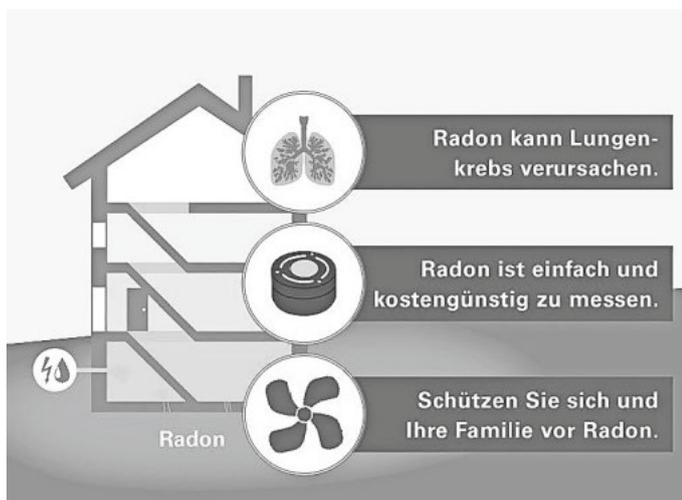
Bei der Veranstaltung wird über folgende Aspekte informiert:

- Radon als Innenraumschadstoff – Wo kommt es her? Wie gelangt es ins Haus?
- Wie kann ich einfach und kostengünstig Radon messen?
- Wie kann ich mich vor Radon schützen?
- Was bedeuten die neuen Radonvorsorgegebiete für Bürgerinnen und Bürger?
- Welche Pflichten haben Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber in Radonvorsorgegebieten?
- Wo erhalte ich weiterführende Informationen und Unterstützung?

Im Anschluss ist ausreichend Zeit für Fragen an den Vortragenden und Diskussionen.

Weitere Informationen zum Thema Radon erhalten Sie:

- bei der Radonberatungsstelle der LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg unter: www.radon-lubw.de
- in der Pressemitteilung der LUBW: 03.08.2021 [Keller und Erdgeschoss auf Radon überprüfen: In Radonvorsorgegebieten für Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber ein Muss](#)



Quelle: ©IAF Radioökologie GmbH/Ilike Schulz



JobTicket des Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) auf Erfolgskurs

- **Zuwachs um 22%: Trotz Pandemie immer mehr Menschen mit RegioKarte Job klimafreundlich unterwegs**

Die RegioKarte Job – das JobTicket des Regio-Verkehrsverbunds Freiburg (RVF) – erfreut sich konstant steigender Beliebtheit: Viele Fahrscheine waren von den starken Nachfrage-Rückgängen aufgrund der Corona-Pandemie betroffen – nicht so die RegioKarte Job. 1.340 Kundinnen und Kunden konnten gegenüber dem Vorjahr im laufenden Jahr hinzugewonnen werden, das ist eine Steigerung um über 22 %. Auch im Vergleich zum „Vor-Corona-Jahr“ 2019 konnte die RegioKarte Job zulegen. Aktuell sind über 7.000

Mitarbeitende im RVF-Gebiet mit der RegioKarte Job unterwegs. Die RegioKarte Job ist eine persönliche Monatskarte für das gesamte RVF-Gebiet, die vom jeweiligen Arbeitgeber mit mindestens 10 Euro bezuschusst wird. Sie wird ausschließlich als Abo angeboten. Über 80 Unternehmen bieten ihren Angestellten das JobTicket im RVF Verbundgebiet an. „Wir sind sehr zufrieden mit der Entwicklung, die die RegioKarte Job nimmt. In den letzten Jahren konnten wir immer wieder Arbeitgeber gewinnen, die die günstige und umweltbewusste Fahrt zum Arbeitsplatz für ihre Mitarbeitenden bezuschussen. Natürlich sind wir dankbar, wenn sich die Unternehmen bei ihrem Personal für das JobTicket stark machen und somit Bus und Bahn fördern“, so Florian Kurt, Geschäftsführer des RVF. „Das Angebot der RegioKarte Job ist für viele Arbeitgeber ein Mehrwert, den sie ihrem Personal bieten wollen. Steuerlich ist das außerdem auch interessant. So profitieren alle Seiten“, ergänzt Dorothee Koch, ebenfalls Geschäftsführerin des RVF.

Hintergrund & Kontakt

Die RegioKarte Job ist eine persönliche Monatskarte für das gesamte RVF-Gebiet. An Samstagen und Sonn- und Feiertagen ist die Karte übertragbar; auch können an Sonn- und Feiertagen ein weiterer Erwachsener und bis zu vier Kinder mitgenommen werden. Die RegioKarte Job gibt es im Abonnement, das nach Hause geschickt wird. Ab 10 Mitarbeitenden können Firmen einen entsprechenden Rahmenvertrag mit dem RVF für ihre Mitarbeitenden abschließen. Voraussetzung ist, dass sie die RegioKarte Job mit mindestens 10 Euro je Mitarbeitenden pro Monat bezuschussen. Für Mitarbeitende des Landes Baden-Württemberg gibt es das JobTicket BW. Das Land Baden-Württemberg bezuschusst das JobTicket BW mit 25 Euro monatlich. Zuschussberechtigt sind die unmittelbar beim Land Beschäftigten (Arbeitsvertrag oder Dienstverhältnis mit dem Land). Fragen zur RegioKarte Job können interessierte Unternehmen an Manuel Konstanzer (VAG), Tel. 0761 – 4511 – 431 richten. Infos zum JobTicket BW unter <https://lbv.landbw.de/service/jobticket-bw>

Freifahrt am 14. November auf der S2 zwischen Freiburg und Elzach

Vollständig elektrifizierte Elztalbahn nimmt Betrieb auf

Von Sonntag, 14. November 2021, an fahren die Züge der Linie S2 erstmals auf der vollständig elektrifizierten Elztalbahn bis Elzach. Alle Interessierten können die Zugverbindungen zwischen Freiburg und Elzach an diesem Tag kostenlos testen. Um mehr Menschen aufnehmen zu können, werden die Züge an diesem Tag mit zwei statt einem Fahrzeug unterwegs sein.

Zwischen Freiburg und Denzlingen gilt die Freifahrt nicht in den Zügen der DB Regio auf der Rheintalbahn.

An den Bahnhöfen Denzlingen und Elzach ist der RVF von 11 bis 17 Uhr mit einem Infostand vertreten, bei dem man sich zum Fahrplan und Fahrkarten informieren kann. Mit etwas Glück treffen die Fahrgäste zwischen 9 und 15 Uhr im Zug oder am Bahnsteig auch auf ein Promo-Team und erhalten eine kleine Überraschung. Die neuen Züge der S2 bieten modernen Komfort von den Mehrzweckabteilen für die Fahrrad- oder Kinderwagenmitnahme über die WC-Anlagen bis hin zu freiem W-LAN. Den S-Bahn-Betrieb übernimmt wie bisher die Südwestdeutsche Landesverkehrs-GmbH im Auftrag des Landes Baden-Württemberg. Wesentlich verbessert zeigt sich der Fahrplan: So wird es montags bis freitags von 6 bis 22 Uhr einen Halbstundentakt zwischen Freiburg und Bleibach geben sowie von 6 bis 9 Uhr und 16 bis 19 Uhr zusätzlich zwischen Bleibach und Elzach. Samstags wird es von 7 bis 22 Uhr und sonn- und feiertags von 9 bis 20 Uhr einen Halbstundentakt zwischen Freiburg und Bleibach geben. Mit der Inbetriebnahme der S2 findet auch das regionale Ausbau-Projekt „Breisgau-S-Bahn 2020“ seinen Abschluss.

Den aktuellen Fahrplan gibt es unter www.rvf.de oder www.sweg.de sowie in den Apps FahrPlan+, VAG mobil und DB Navigator.

BUTTERRÜBEN-KÜRBIS-ROHKOSTSALAT MIT BUTTERRÜBEN-PUFFER

ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

BUTTERRÜBEN-KÜRBIS-ROHKOSTSALAT

1 Bio-Zitrone
100 g Joghurt
80 g Mayonnaise
1 TL Zucker
Salz
Pfeffer
1/2 Butternusskürbis
350 g Butterrüben
1 saurer Apfel
1 kleiner Römersalat
40 g Walnusskerne

BUTTERRÜBEN-PUFFER

400 g Butterrüben
1 Zwiebel
1 Ei
Semmelbrösel
Salz, Pfeffer
Pflanzenöl



ZUBEREITUNG

BUTTERRÜBEN-KÜRBIS-ROHKOSTSALAT:

Die Zitrone heiß abwaschen und 2 TL Schale abreiben. Den Zitronensaft auspressen. 2 EL Saft, die Zitronenschale, Joghurt und Mayonnaise verrühren. Mit dem Zucker, Salz und Pfeffer kräftig würzen.

Kürbis schälen. Kerne mit einem Löffel entfernen. Kürbis in lange Stücke schneiden und mit einem Hobel in Streifen schneiden. Butterrüben putzen, schälen und in dünne Stifte schneiden. Beides mit der Soße in eine großen Schüssel geben.

Apfel vierteln, das Kerngehäuse entfernen und längs in dünne Scheiben schneiden. Die Apfelscheiben mit etwas Zitronensaft beträufeln und untermischen. Den Römersalat waschen, klein schneiden und in die Schüssel dazugeben. Walnüsse kleinhacken. Salat damit bestreuen und alles in der Schüssel eine Stunde lang ziehen lassen.

BUTTERRÜBEN-PUFFER:

Zwiebel schälen und in Würfelchen schneiden. Die Rüben waschen, schälen und raspeln. Nun mit Ei und Zwiebelwürfelchen mischen, salzen, pfeffern und mit Semmelbröseln binden. In handgroßen Portionen zu Puffern formen.

Öl in Pfanne erhitzen und die Puffer von beiden Seiten goldgelb braten.

Puffer nun zusammen mit dem Butterrüben-Kürbis-Rohkostsalat servieren.

TIPPS & TRICKS

Beim Einkauf nur zu den kleinen Knollen greifen, die dickeren können holzig sein. Die Schale sollte möglichst glatt und prall aussehen, also auch keine Wurmlochere aufweisen. Im Kühlschrank bleiben Butterrüben ungewaschen bis zu 14 Tage frisch. Ätherische Öle geben den Speiserüben ihr angenehmes, mildes Aroma. Da sie reich an Wasser und Ballaststoffen sind, stellen sie eine kalorienarme Schlankheitskost dar. Gegart, gedünstet oder püriert schmecken Butterrüben ausgezeichnet zu Fisch und Fleisch. Die Garzeit sollte nicht länger als 30 bis 40 Minuten betragen, denn das Wurzelgemüse verliert sonst Nährstoffe und entwickelt einen kohlähnlichen Geschmack.



Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Damit Ihre Finanzen stimmen!

STEUERKANZLEI AM RATHAUS

zum 15 + 1 jährigen Kanzleijubiläum...

ein herzliches Dankeschön an unsere hoch verehrte
Mandantschaft für die langjährige Treue sowie
das entgegengebrachte Vertrauen!

Steuerberater

Guido Wittek
Dipl.-Betriebswirt (FH)
Hauptstraße 41
79356 Eichstetten

www.steuerberatung-wittek.de

Freier Mitarbeiter

Claus Bährle
Dipl.-Finanzwirt (FH)

und KANZLEITEAM

Tel.: 07663 / 913-7250



WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blecherei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@online.de

- An unsere Anzeigenkunden -

RUNDUM GUT BERATEN. ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de



Kevin Menner
Finanzierungsexperte
Tel. 0761 36887-60



Arben Rexhepi
Immobilienexperte
Tel. 0761 36887-14



Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren!

LBS in Freiburg, Friedrichstraße 44
Kevin.Menner@LBS-SW.de
Arben.Rexhepi@LBS-SW.de

Lehrerin & Sohn

suchen Wohnung/Haus

zum Kauf. Zustand egal, auch vermietet, gerne alles
anbieten. Telefon 0157 - 7 04 18 4 46

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.

(gewerblich) 015792463601

Täglich frischer Feldsalat.

Jetzt auch Eier, Kürbisse, Zwiebeln, Äpfel

Kartoffeln, Pilze & Walnüsse bei uns!



Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Suche Wohnung bis 800,- € WM

Ich, weiblich, 33 J., sicheres Einkommen, NR, keine HT, keine Kinder.

Kontakt: Wohnung79232@web.de oder 0172 - 3 77 26 29

Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU · Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

**NEUE
SHOW**

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®

DINNER Show SPECIAL

**19.11.2021
bis 13.02.2022**

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow



**Mack
INTERNATIONAL**

Mit freundlicher Unterstützung von:





wert BW

Wir ermitteln den Wert Ihrer Immobilie
kostenfrei und unverbindlich.

www.wertbw.de

kreativ freiburg
26.-28. November 2021
Messe Freiburg | www.kreativ-freiburg.de



Bis zu
45%
Förderung

energie
experte

JETZT FACHBERATUNG ANFORDERN

**Förderung nutzen,
clever heizen!**

Wir entwickeln ein auf Sie abgestimmtes Energiekonzept:

- So heizen Sie effizient und unabhängig
- So wählen Sie die richtigen Komponenten
- So profitieren Sie von den aktuellen Förderprogrammen

Unter www.kreuz-gmbh.de/heizungs-anfrage
Wünsche angeben und Heizung modernisieren!

Kreuz

Gewerbestraße 31 • 79227 Schallstadt
T (0 76 64) 97 66-0 • www.kreuz-gmbh.de

bad & heizung

Suche TG-Stellplatz oder Garage
für PKW zur Miete. Tel. 0174/ 9584745

NEUERÖFFNUNG

Dominik Schwiese

FINANZPLANUNG | GELDANLAGE

Partner der Honorarfinanz AG
Im Moos 7, 79112 Freiburg-Waltershofen
Tel. 0151 - 72 97 64 45
Mail: hallo@dominikschwiese.de



Kommen Sie zu uns ins
Team als **Verkäufer** (m/w/d)
Standort: Gottenheim oder
March-Buchheim
www.lust-auf-zukunft.de | www.baecerei-heitzmann.de

Heitzmann
Wir backen mit Herz

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 - 36160 • www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



Ihre Immobilienexperten in der Region für
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf
Rentenbasis und Vermietung.
Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 13.11.2021:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Sonntag, 14.11.2021:
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
Montag, 15.11.2021:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Dienstag, 16.11.2021:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Mittwoch, 17.11.2021:
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
Donnerstag, 18.11.2021:
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Freitag, 19.11.2021:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Samstag, 20.11.2021:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
www.ifd-bw.de
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggsstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
Mundingstraße 26
79312 Emmendingen **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma **Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de